

Internationale Fachtagung / Conférence internationale / International conference

Frankreich, Deutschland und die USA in den „langen 1960er Jahren“.

Ein transatlantisches Dreiecksverhältnis

30. Mai – 2. Juni 2013, Saarbrücken

La France, l'Allemagne et les États-Unis pendant les « longues années

1960 ». Une relation triangulaire transatlantique

30 mai – 2 juin 2013, Sarrebruck

France, Germany and the US during the “long 1960ies”.

A Transatlantic Triangular Relationship

May 30 – June 2, 2013, Saarbrücken

Organisation / Organisation / Organization



Wissenschaftliche Konzeption / Conception scientifique / Scientific conceptualization

EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



Mit Unterstützung von / Avec le soutien de / Supported by



In Zusammenarbeit mit / En coopération avec / In co-operation with



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES



Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir möchten Sie sehr herzlich einladen zu unserer Tagung „Frankreich, Deutschland und die USA in den ‚langen 1960er Jahren‘. Ein transatlantisches Dreiecksverhältnis“. Diese Tagung verortet die deutsch-französischen Beziehungen der sechziger Jahre in ihren transatlantischen Austausch- und Abgrenzungsprozessen. Ausgewiesene Spezialisten und profilierte Nachwuchswissenschaftler aus mehreren Ländern analysieren das spannungsvolle deutsch-französisch-amerikanische Dreiecksverhältnis und nehmen dabei drei zentrale Problemkreise in den Blick: den Wandel der internationalen Kommunikationsstrukturen und damit der außenpolitischen Rahmenbedingungen seit der zweiten Hälfte der fünfziger Jahre; den durch die Rückkehr Charles de Gaulles auf die politische Bühne seit 1958 verursachten Umschwung im französisch-deutsch-amerikanischen Dreiecksverhältnis; die soziokulturellen Gemeinsamkeiten, Unterschiede und Anpassungstendenzen zwischen Deutschland, Frankreich und den USA.

Johannes Großmann
(Universität Tübingen)

Hélène Miard-Delacroix
(Paris-Sorbonne)

Werner Kremp
(DAI Saarbrücken)

Invitation

Mesdames et messieurs,

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre conférence « La France, l'Allemagne et les États-Unis pendant les « longues années 1960 ». Une relation triangulaire transatlantique ». Cette rencontre scientifique propose d'examiner les relations franco-allemandes de cette décennie 1960 dans la perspective des échanges et dans les processus de démarcation avec l'Amérique. Il s'agit d'analyser la relation triangulaire franco-germano-américaine en s'attardant sur trois grands sujets : la transformation des structures internationales de communication et du cadre de la politique étrangère depuis la seconde partie des années 1950 ; la transformation du rapport triangulaire entre France, Allemagne fédérale et États-Unis à la suite du retour de Charles de Gaulle sur la scène politique en 1958 ; les points communs socioculturels, différences et phénomènes d'adaptation entre Allemagne, France et États-Unis.

Johannes Großmann
(Universität Tübingen)

Hélène Miard-Delacroix
(Paris-Sorbonne)

Werner Kremp
(DAI Saarbrücken)

Invitation

Ladies and gentlemen,

We would like to cordially invite you to our conference "France, Germany and the US during the 'long 1960ies'. A Transatlantic Triangular Relationship" The conference aims to analyze the Franco-German relationship during the 1960ies with a transatlantic focus on processes of exchange and disassociation. Renowned specialists and young scholars from various countries will examine the exciting German-French-American triangle and will focus on three central challenges: the change in international communication structures associated with shifts in the foreign policy environment in the latter half of the 1950s; the change within the triangular relationship of Germany, France and the United States due to the return of Charles de Gaulle to politics in 1958; the socio-cultural similarities, differences and alignments between Germany, France and the USA.

Johannes Großmann
(Universität Tübingen)

Hélène Miard-Delacroix
(Paris-Sorbonne)

Werner Kremp
(DAI Saarbrücken)

Programm / Programme / Program

Donnerstag / Jeudi / Thursday 30.5.2013
(Ministerium für Bildung und Kultur)

Keplerstraße 21, 66117 Saarbrücken, www.saarland.de/ministerium_bildung_kultur.htm

18:00–19:30 Empfang der Teilnehmer / Accueil des participants / Reception of the participants

Gastgeber: Ulrich Commerçon, Minister für Bildung und Kultur des Saarlandes
Grußworte: Frédéric Joureau, Consul Général de la République française en Sarre
Kevin C. Milas, Consul General of the United States of America

19:30–20:00 Grußwort: Patrice Neau, Präsident der Deutsch-Französischen Hochschule

EINFÜHRUNGSVORTRAG / CONFÉRENCE D'INTRODUCTION / OPENING LECTURE

20:00–21.45 *Die deutsch-französischen Beziehungen und der Élysée-Vertrag in transatlantischer Perspektive* (Eckart Conze, Marburg)

Freitag / Vendredi / Friday 31.5.2013
(Deutsch-Französische Hochschule – Villa Europa)

Kohlweg 7, 66123 Saarbrücken, www.dfh-ufa.org

PANEL I WANDEL DER INTERNATIONALEN RAHMENBEDINGUNGEN / LA TRANSFORMATION DU CADRE INTERNATIONAL / A CHANGING INTERNATIONAL FRAMEWORK

Tandem 1 (Moderation: Alfred Grosser, Paris)

09:00–10:45 *Amerikabild und Antiamerikanismus in Frankreich und in Deutschland von der Zwischenkriegszeit bis in die sechziger Jahre* (Egbert Klautke, London)

De l'anticommunisme à la « guerre psychologique ». Une histoire imbriquée franco-germano-américaine (Bernard Ludwig, Paris)

10:45–11:00 Kaffeepause / Pause café / Coffee break

Tandem 2 (Moderation: Gabriele B. Clemens, Saarbrücken)

11:00–12:45 *Politikstil und politische Kommunikation in den USA, Frankreich und der Bundesrepublik während der sechziger Jahre* (Jörg Requate, Bielefeld)

Allies at Odds. America, France, Germany, and the Vietnam War
(Eugenie M. Blang, Hampton / VA)

12:45–14:15 Mittagessen / Déjeuner / Lunch

Tandem 3 (Moderation: Fabian Lemmes, Bochum)

14:15–16:00 *French Decolonization and the Algerian War. US-American and German Perceptions*
(Irwin Wall, Riverside / CA)

Auf dem Weg zur Détente. Die Neukonzeption der amerikanischen, deutschen und französischen Ostpolitik in den „langen sechziger Jahren“ (Reiner Marcowitz, Metz)

16:00–16:15 Kaffeepause / Pause café / Coffee break

PANEL II POLITISCHE UMBRÜCHE / BOULEVERSEMENTS POLITIQUES / POLITICAL CHANGES

Tandem 1 (Moderation: Malte König, Saarbrücken)

16:15–18:00 *Der De-Gaulle-Mythos und seine Wahrnehmung in Deutschland und den USA*
(Matthias Waechter, Freiburg i.Br.)

Atlantiker gegen Gaullisten. Außenpolitischer Konflikt und innerparteilicher Machtkampf in den deutschen Unionsparteien 1958–1969 (Tim Geiger, Berlin)

18:30 *Abendessen der Patton Stiftung: Sustainable Trust / Dîner offert par la Patton Stiftung: Sustainable Trust / Dinner hosted by Patton Stiftung: Sustainable Trust*

Saargemünder Straße 70, 66119 Saarbrücken

*Samstag / Samedi / Saturday 1.6.2013
(Deutsch-Französische Hochschule – Villa Europa)*

Tandem 2 (Moderation: Werner Kremp, Saarbrücken)

09:00–10:45 *Le rôle des États-Unis dans les conceptions gaulliennes de la politique européenne, 1958–1969* (Carine Germond, Maastricht)

Partners and Rivals. Kennedy, de Gaulle, and the Berlin Crisis (1958–1961)
(Carolyn Davidson, Washington D.C.)

10:45–11:00 *Kaffeepause / Pause café / Coffee break*

Tandem 3 (Moderation: Johannes Großmann, Tübingen)

11:00–12:45 *Angst vor der deutschen Bombe? Die USA, Frankreich und der Weg zum Atomwaffensperrvertrag* (Andreas Lutsch, Mainz)

The French Struggle to Overcome the Cold War Order, 1963–1969
(Garret Martin, Washington D.C.)

12:45–14:15 *Mittagessen / Déjeuner / Lunch*

PANEL III SOZIOKULTURELLE KON- UND DIVERGENZEN / CONVERGENCES ET DIVERGENCES SOCIOCULTURELLES / SOCIO-CULTURAL CONVERGENCES AND DIVERGENCES

Tandem 1 (Moderation: Hélène Miard-Delacroix, Paris)

14:15–16:00 *Die Expansion des Welfare State. Sozialpolitik in Deutschland, Frankreich und den USA in den „langen sechziger Jahren“* (Hartmut Kaelble, Berlin)

Débats monétaires et interdépendance économique. La France, la République fédérale et les États-Unis face à la crise du Système monétaire international
(Éric Bussière, Paris)

16:00–16:15 *Kaffeepause / Pause café / Coffee break*

Tandem 2 (Moderation: Clemens Zimmermann, Saarbrücken)

16:15–18:00 *Reform und Revolte. Die Studentenbewegung in den USA, Frankreich und der Bundesrepublik* (Ingrid Gilcher-Holtey, Bielefeld)

Die „Amerikanisierung“ von Konsum und Populärkultur in Frankreich und der Bundesrepublik während der „langen sechziger Jahre“ (Dietmar Hüser, Kassel)

*Sonntag / Dimanche / Sunday 2.6.2013
(Deutsch-Französische Hochschule – Villa Europa)*

FAZIT / BILAN / CONCLUSION

10:00–10:45 *Frankreich, Deutschland und die USA in den „langen 1960er Jahren“. Eine Bilanz* (Johannes Großmann, Tübingen & Hélène Miard-Delacroix, Paris)

10:45–11:00 *Kaffeepause / Pause café / Coffee break*

11:00–12:45 *Schlussdiskussion / Discussion finale / Final discussion*

Hinweis

Die Titel der Vorträge entsprechen der Sprache, in der der jeweilige Referent sprechen wird.

Leider standen den Organisatoren nicht die Mittel zur Verfügung, um das – sehr kostspielige – Dolmetschen in drei Sprachen zu finanzieren.

Jedoch erhalten die Teilnehmer zu allen Vorträgen Kurzfassungen/Abstracts in allen drei Sprachen; außerdem haben wir die Referenten gebeten, falls sie PowerPoint benutzen, diese Präsentation in einer anderen als der Vortragssprache vorzubereiten.

Wir hoffen, dass auf diese Weise jede/r Tagungsteilnehmer/in die Beiträge zumindest in Grundzügen verfolgen kann, auch wenn sie/er eine der Tagungssprachen nicht beherrscht.

Précisions

Les titres des contributions sont indiqués en fonction de la langue utilisée par les intervenants.

Les organisateurs sont au regret de ne pas pouvoir payer la – très coûteuse – traduction simultanée en trois langues.

Les participants recevront cependant des résumés/abstracts en trois langues ; les intervenants ont par ailleurs été priés de préparer leur présentation PowerPoint, si possible, dans une autre langue que celle de leur contribution.

Nous espérons qu'ainsi chaque participant/e pourra suivre au moins les lignes principales des interventions, même si elle/il ne parle pas l'une des trois langues de conférence.